

# DIN EN ISO 20127:2025-11 (D)

## Zahnheilkunde - Physikalische Eigenschaften von elektrischen Zahnbürsten (ISO 20127:2025); Deutsche Fassung EN ISO 20127:2025

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort.....	7
Einleitung.....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen.....	9
3 Begriffe.....	10
4 Anforderungen.....	11
4.1 Äußere Beschaffenheit.....	11
4.2 Elektrische Sicherheit.....	11
4.3 Büschelauszug.....	11
4.4 Mechanische Festigkeit.....	11
4.5 Beständigkeit gegen chemische Belastung.....	11
4.6 End-Abrundung der Filamente.....	11
5 Probenahme und Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen.....	11
5.1 Probenahme ausgenommen der End-Abrundung der Filamente.....	11
5.2 Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen ausgenommen der End-Abrundung der Filamente.....	12
5.3 Kriterien für das Bestehen/Nichtbestehen für die End-Abrundung der Filamente.....	12
6 Prüfverfahren.....	12
6.1 Allgemeine Prüfbedingungen.....	12
6.2 Sichtprüfung.....	12
6.3 Tastprüfung.....	12
6.4 Büschelauszug.....	12
6.4.1 Prüfgerät.....	12
6.4.2 Durchführung.....	13
6.5 Retention der Bürstenkopfscheibe.....	13
6.5.1 Prüfgerät.....	13
6.5.2 Durchführung.....	13
6.6 Beständigkeit gegen chemische Belastung.....	14
6.6.1 Geräte und Chemikalien.....	14
6.6.2 Durchführung.....	15
6.7 Sichtprüfung der End-Abrundung der Filamente.....	15
6.7.1 Allgemeines.....	15
6.7.2 Prüfausrüstung.....	15
6.7.3 Durchführung.....	15
7 Prüfbericht.....	17
8 Kennzeichnung und Etikettierung.....	17
8.1 Komponenten der elektrischen Zahnbürste.....	17
8.2 Gebrauchsanweisung.....	17
8.3 Kennzeichnung und Etikettierung.....	17
9 Verpackung.....	18
Anhang A (informativ) Klemmvorrichtung für die Büschelauszugsprüfung.....	19

<b>Anhang B (informativ) Klemmvorrichtung für die Prüfung der Retention der Bürstenkopfscheibe .....</b>	<b>21</b>
<b>B.1 Allgemeines.....</b>	<b>21</b>
<b>B.2 Prüfgerät.....</b>	<b>21</b>
<b>B.3 Durchführung der Befestigung .....</b>	<b>21</b>
<b>B.4 Montageverfahren für das Einfassungsrohr.....</b>	<b>25</b>
<b>B.5 Anpassung des Einfassungsrohrs an Bürstenköpfe unterschiedlicher Größen .....</b>	<b>26</b>
<b>B.6 Entfernung der eingefassten Büschelscheibe aus der Klemmvorrichtung des Einfassungsrohrs.....</b>	<b>27</b>
<b>Literaturhinweise.....</b>	<b>29</b>

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Beispiele für zulässige (bestehende) Borstenformen der End-Abrundung der Filamente unter Vergrößerung .....</b>	<b>16</b>
<b>Bild 2 — Beispiele für unzulässige (nicht-bestehende) Borstenformen der End-Abrundung der Filamente unter Vergrößerung.....</b>	<b>17</b>
<b>Bild A.1 — Klemmvorrichtung für den Bürstenkopf.....</b>	<b>19</b>
<b>Bild A.2 — Büschelgreifzange .....</b>	<b>20</b>
<b>Bild B.1 — Bürstenkopfhalterung .....</b>	<b>22</b>
<b>Bild B.2 — Bürstenkopfhalterung im Montagesockel.....</b>	<b>22</b>
<b>Bild B.3 — U-förmige Fixierung.....</b>	<b>23</b>
<b>Bild B.4 — Einfassungsrohr .....</b>	<b>23</b>
<b>Bild B.5 — Greifen der Zahnbürste .....</b>	<b>24</b>
<b>Bild B.6 — Anordnung der Bürstenkopfhalterung .....</b>	<b>24</b>
<b>Bild B.7 — Anordnung für die Bürstenkopfhaltkraft.....</b>	<b>25</b>
<b>Bild B.8 — Beispiel zur Anpassung des Hohlraums des Einfassungsrohrs .....</b>	<b>27</b>
<b>Bild B.9 — Entfernung der eingefassten Büschelscheibe .....</b>	<b>28</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Mengen und Reinheit der verwendeten Produkte .....</b>	<b>14</b>
---	-----------